



# Academic Programme

XXII International James Joyce Symposium,  
Charles University, Prague 13-18 June 2010

## MONDAY 14 JUNE

### SESSION 1: 10.00-12.00

#### Room: AULA

##### Inchoative Joyce: Floating Frontiers, Linguistic Perturbations

Chair: André Topia

André Topia (Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3) Floating Frontiers, Blurred Cycles:  
Perturbed Temporality in the Joycean Sentence

Benoit Tadie (Rennes 2 University) Aphasic Disorder in Jakobson and Joyce

Caroline Morillot (Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3) Process and Aspect: The Writing of  
Events in Joyce's *Dubliners*, *A Portrait of the Artist as a Young Man*, and *Stephen Hero*

Sylvain Belluc (Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3) Race, Etymology and Authenticity in  
the Proteus and Oxen of the Sun episodes of *Ulysses*

Carle Bonafous-Murat (Sorbonne Nouvelle University) "When Language goes on Holiday":  
Holidaying and Idling in Joyce and Wittgenstein

#### Room: 111

##### Radical Nonsense

Chair: Tony Thwaites

C. David Bertolini (Louisiana State University) The Paradox of the Ghosts: Sense and Non-  
Sense in Bloom's and Stephen's Subjectivity

Jeffrey Hibbert (Yasar University, Izmir Turkey) Cyclopean Rhetorics: Forging the Big Words  
of Unhappiness in *Ulysses*

Morgan Pulver (University of Queensland) "Cup held by nohandle" (U 4.333): Anxiety and  
Non-sense in the Style of *Ulysses*

Tony Thwaites (University of Queensland) "And shall not Babel be with Lebab?" (FW 258.11-  
12): Radical Nonsense and the Name

#### Room: 200

##### Time Makes the Tune. Musical Perspectives

Chair: Michelle Witen

Alex Niven (St John's College, Oxford) Elementary Modernism: Joyce, Pound, and Musical  
Sentimentalism

Judith Harrington (Independent scholar) A Closer Look at Marie Kendall

Michelle Witen (St John's College, Oxford) Burst Tympanum and Silent Roars: Un-Handel that  
Woman!

#### Room: 217

##### Joyce and the Politics of Translation

Chair: Leevi Lehto

Carmelo Medina-Casado (University of Jaén) The Earliest Translations of Joyce's *Ulysses*

Cesar A. Salgado (University of Texas) Politicizing Modernism in Revolutionary Cuba:

Edmundo Desnoes and Guillermo Cabrera Infante as Duelling Translators of Joyce

Gayle Rogers (University of Pittsburgh) Translating *Ulysses* into Spanish: Fragmentation,  
Revision, Globalization

Leevi Lehto (Critical Academy Helsinki) "To betray, to rob, to translate." Notes for the 21st  
Century *Ulysses*



# Academic Programme

XXII International James Joyce Symposium,  
Charles University, Prague 13-18 June 2010

## Room: 301

### Joyce and Memory

Chair: Rosa Maria Bollettieri Bosinelli

Franca Ruggieri (University Roma Tre) Memory, Tradition and Joyce

Ira Torresi (University of Bologna) The Memory of Ulysses: Following Joyce's Footprints across Literary Polysystems

Jolanta Wawrzycka (Radford University, Virginia) The Play of Memory in Joyce

Morris Beja (Ohio State University) *Even today . . .*: In Memory of Zack Bowen.

Rosa Maria Bollettieri Bosinelli (University of Bologna) The Different Faces of Memory in Joyce's Works

## Room: 18

### Classical References, Mythical Tropes

Chair: Teresa Prudente

Anne MacMaster (Millsaps College in Jackson, Mississippi) Joycean Soul-Tropes: Hellenic vs. Dantean Precedents

Cynthia Hornbeck (University of Minnesota) Echo, Papyrs, and Midias Reeds: Ovid's *Metamorphoses* and *Finnegans Wake*

James A. Gothard (University of Alabama at Birmingham) "Pouncing on Prey. Gone. Every Morsel": Leopold Bloom as Phineus, the Blind Prophet

Teresa Prudente (University of Turin) "Through the Incertitude of the Void": Ithaca and Lucretius' "Poetics of the Void"

## SESSION 2: 13.30-15.30

## Room: AULA

### "Funny, very!": The Comic in Joyce

Chair: David Wheatley

Aingeal Clare (University of York) "Doubleparalleled twixtytwins" Joyce's Comic Double Acts

Paul Fagan (University of Michigan) "The hoots and the Grice": The Creation of Comic Implicatures in *Finnegans Wake*

Sebastian D. G. Knowles (Ohio State University) Seeing the Joe Miller: Joyce, Jokes, and the Amygdala

Vicky Mahaffey (University of Illinois) The Sadeian Gerty in *Finnegans Wake*

## Room: 111

### *Finnegans Wake*: Motifs and References I

Chair: Sean Latham

Cat Gubernatis Dannen (Tulane University) "genghis is ghoon for you": Joyce, Capitalism, and the Guinness Brewery

Vaclav Paris (University of Pennsylvania) (De)composing Heads: Arcimboldo, *Finnegans Wake*, and Citation

Michael O'Sullivan (Chinese University of Hong Kong) "Words of Silent Power": Weakness and Word in Joyce

Sean Latham (University of Tulsa) James Joyce and Zombies

## Room: 200



# Academic Programme

XXII International James Joyce Symposium,  
Charles University, Prague 13-18 June 2010

## Contrarian Readings

Chair: Maria Di Battista

Christy Burns (College of William and Mary) Mourning and Nostalgia in *Ulysses*: Stephen's Refusal

Jay Dickson (Reed College) A Boy's Own *Ulysses*: Joyce, Lamb, and the Masculine Adventure Plot

Lucy McDiarmid (Montclair State University) Supine Men and Kathleen Women: An Edgy Reading of "The Dead"

Masha Mimran (Princeton University) Cinemagic and the Théâtre Médical: Joyce and the Aesthetics of Pathology in Early Cinema

Stephanie Nelson (Boston University) A Real Ulysses

## Room: 217

### "The Same People Living in the Same Place": Joyce and Nationalism

Chair: Kyoung-sook Kim

Ching-ying Hsu (Durham University) Laughter in the Dungeon: Rhetorical Excess and Symptomatic Nationalism in *Cyclops*

Keith Haughton (University of Waterloo) Nausicaa and Nationalism

Taeun Min (Chonnam National University, South Korea) The Easter Rising and the Citizen

Kyoung-sook Kim (University of Utah) A Personalized History in *A Portrait of the Artist as a Young Man*

## Room: 301

### Scylla and Charybdis

Chair: Murray McArthur

Jessica Lucero (University of Nevada) James Joyce's *Ulysses* and Transliteracy

Marion Quirici (Boston College) "Eternity! What mind of man can understand it?": Stephen Dedalus and Artistic Immortality

Niko Pomakis (Friedrich-Alexander-University Erlangen-Nuremberg) Father of a Race, Shakespeare and the Shepherd of Men: The Hermetic "Pimander" and Stephen's Shakespearean Self-Reflexion in "Scylla and Charybdis"

Murray McArthur (University of Waterloo in Ontario) Technologies of Invention: The Scylla and Charybdis of Joycean Recomposition in Performance

## 16.00 PLENARY

### Aula

Plenary: Daniel Ferrer (ITEM/École Normale Supérieure, Paris)

The Possible Worlds of Joycean Genetics

## 19.00

### Room 1 and Foyer of Faculty Building

#### Exhibition opening and wine reception

Ian Hays *Joyce and Duchamp*

James Joyce's *Ulysses* (National Library of Ireland)



# Academic Programme

XXII International James Joyce Symposium,  
Charles University, Prague 13-18 June 2010

## TUESDAY 15 JUNE

### SESSION 3: 9.00-10.30

#### Room: AULA

##### Intertext and Interpretation

Chair: Geert Lernout

Scarlett Baron (Magdalen College, Oxford) Joyce, Darwin, and Literary Evolution

Geert Lernout (University of Antwerp) James Joyce as a Modernist

Dirk Van Hulle (University of Antwerp) Joyce in Beckett's Library

#### Room: 111

##### Joyce and Visual Culture I

Chair: Dirk Vanderbeke

Annalisa Volpone (University of Perugia) "And by my wildgaze I thee gander": Cinematic Devices in *Finnegans Wake*

Cleo Hanaway (New College, Oxford) "rendering visible not the lay sense but the first entelechy": Phenomenological Gestures in *Ulysses* and Silent Cinema

Dirk Vanderbeke (University of Jena) *Ulysses* on the Monitor, or: Let's Do it

#### Room: 200

##### The Sporting Life: Joyce, Sports, and Competition

Chair: Claire Culleton

Claire Culleton (Kent State University, Ohio) Paris/Dublin, 1924: The Irish Free State, Olympic Summer Games, and Tailteann Arts Competitions

Greg Winston (Husson University) Talking about Violent Exercise: Joyce, Sports, and Militarization

Maria McGarrity (Long Island University in Brooklyn, New York) The "Indecent Postures" of Island Cricket: James Joyce's *A Portrait of the Artist as a Young Man* and Joseph O'Neill's *Netherland*

#### Room: 217

##### Joyce's European Counterpoints

Chair: Ileana Orlich

Leo Hoar (University of California, Irvine) Bloomvision: Seeing Through European Avant-Gardes in Joyce's *Ulysses*

Sonka Ihnen (University College Dublin) "Life is neither good nor bad, it is original!": A Comparison of James Joyce's *Ulysses* and Italo Svevo's *La Coscienza di Zeno*

Ileana Orlich (Arizona State University) Joyce and Tzara: A Dada Guide to Zurich 1915-1916

#### Room: 301

##### Reading Eveline

Chair: Clare Wallace

Elizabeth Jenkins (Salisbury School, Maryland) Danger of Solitude: Eveline Hill and Ellie Dillahan's Inability to Emigrate

Laura Barberan Reinares (Georgia State University) Revisiting *Dubliners* Beyond Eurocentric Paradigms: A New Historicist Look at Joyce's "Eveline," Argentina, and the Zwi Migdal in the Early 1900's



# Academic Programme

XXII International James Joyce Symposium,  
Charles University, Prague 13-18 June 2010

Patrick Reilly (City University of New York) My Joyce: Joyce's "Eveline"—A Life

**Room: 18**

**Subject and Object in *Ulysses***

Chair: Steven Bond

Meltem Gürle (Bogaziçi University) Another Return to Ithaca: The "Inexhaustible" Object and Hegelian Problems of Totality in *Ulysses*

Patricia Pericic (Kings College London) The Ethics of "Alterity" and Stephen's Search for an Origin in "Being" in *Ulysses*

Steven Bond (Mary Immaculate College University of Limerick) Joyce's *Ulysses* - Putting De' Cartes Before De' Horse

**SESSION 4: 11.00-12.30**

**Room: AULA**

**Joyce with Kafka I**

Chair: David Spurr

David Spurr (University of Geneva) Paranoid Modernism in Joyce and Kafka

Jean-Michel Rabaté (University of Pennsylvania) Joyce and Kafka

Joëlle Zois (Independent scholar) Joyce: Kafka: Lacan: On Unsent Letters That Always Reach Their Destination

Katharine Streip (Concordia University, Montreal) Joyce and Kafka: Visual Technologies, Pleasure and Anxiety

**Room: 111**

***Dubliners* I**

Chair: Morris Beja

Jim LeBlanc (Cornell University) Bad Faith, Sincerity, and Freedom in "The Boarding House"

Mary Power (University of New Mexico) Dressing for the Party: "The Dead" as a Period Piece

Michael A. Williams (Spring Hill College) The Rubrics of Guilt in "The Sisters"

Michael O'Shea (Fayetteville State University) Renaissance Representations of Mary Magdalene and "Araby" To be confirmed

**Room: 200**

**Eumaeus**

Chair: Onno Kusters

David Pierce (Independent scholar) Eumaeus

Onno Kusters (Utrecht University) Eumaeus: Put a Good Face on the Matter and Foot It

Peter de Voogd (Utrecht University) Eumaeus and Peribathus

**Room: 217**

**Disruptive Joyce**

Chair: Agata Szczeszak-Brewer

Chadwick Philip Woods (Wabash College, Indiana) Breaking the Script to Play the Part: Metafictional Identity and Failed Friendship in James Joyce's *Ulysses*

Gregory Erickson (Gallatin School of New York University) Arius and the Vampire: Figures of Disruption in *Ulysses*



# Academic Programme

XXII International James Joyce Symposium,  
Charles University, Prague 13-18 June 2010

Agata Szczeszak-Brewer (Wabash College, Indiana) Mocking Cartography: Joyce's "Non-Places"

**Room: 301**

**Structuralist Approaches to Joyce I**

Chair: Mary Libertin

Don Kuiken (University of Alberta) Formalist Renderings of Joyce's Nocturnal Poetics

Sonja Jankov (University of Novi Sad) "Phonoscopically incuriosited" - Phoneme within Mechanisms of *Finnegans Wake*

Mary Libertin (Shippensburg University of Pennsylvania) Synecdoche in Roman Jakobson and James Joyce: Strangewrote Anaglyptics

**Room: 18**

**Time, Textual Histories and Prehistories**

Chair: Nick De Marco

Francis Haran (BI Norwegian School of Management) History According to Nature and History According to Culture: Striking the Fine Balance between Real and Ideal Time in *Ulysses*

Nick De Marco (University G. d'Annunzio) Escaping History: Gnostic and Hermetic Trajectories in Joyce's *Ulysses*

Noam Flinker (Ben-Gurion University, University of Haifa) 17<sup>th</sup> Century Anticipations of *Ulysses*

**12.30-14.00: LUNCHTIME SESSION A**

**Room: 111**

**Ulysses READING GROUP 1: "Aeolus" 7:727-790 (Gabler pp.114-16) Austin Briggs and Michael Groden**

**SESSION 5: 14.00-15.30**

**Room: AULA**

**Limits of the Diaphane**

Chair: Jean-Michel Rabaté

Maud Ellmann (University of Notre Dame) Noses & Monotheism

Sara Crangle (University of Sussex) Begob: Joyce's "Multiple Mucosities"

Sian White (James Madison University) "[T]he eyes that reached her heart": Visual Intimacy in *Nausicaa*

**Room: 111**

**The Life of Art/The Life in Art**

Chair: Joe Kelly

Gregory O. Smith (Ohio State University) Low-born High-brow: Joyce, Snobbishness, and Self-Culture

James Ramey (UAM-Cuajimalpa, Mexico City) Joycean Lice and the Life of Art

Joe Kelly (College of Charleston) Sins of the Father: John, Stanislaus, and James Joyce

**Room: 200**

**Dirty Jim and the Underbelly of Periodical Studies**



# Academic Programme

XXII International James Joyce Symposium,  
Charles University, Prague 13-18 June 2010

Chair: Sean Latham

Jennifer Burns Levin (University of Oregon) Marketing "The Leer of the Sensualist" in *The Little Review* and *Two Worlds Magazines*

Ronan Crowley (SUNY Buffalo) "The absolute 'outside edge' of modern minxdom": Dressing up Bloom for "Circe"

## Room: 217

### Consumption and Collective Identities in *Ulysses*

Chair: Matthew Hayward

Anne Terrill (Rutgers University) Bloom's Potato: Collecting, Desire, and the Nation in *Ulysses*

Matthew Hayward (Durham University) Made in Germany: Imperial Competition and the Ideology of Consumption in *Ulysses*

## Room: 301

### Structuralist Approaches to Joyce II

Chair: Georgia Johnston

Georgia Johnston (Saint Louis University) Selling the Servant's Mirror: The Paradigmatic Axis

Irakli Tskhvediani (Akaki Tsereteli State University) James Joyce's *Ulysses*: Structure as Hierarchy

## Room: 18

### Bibliographical and Encyclopaedic Dimensions of *Ulysses*

Chair: Clare Hutton

Julia Panko (University of California, Santa Barbara) Dreams of the Complete Record: *Ulysses* and the Mundaneum

Mike Frangos (University of California, Santa Barbara) Joyce's Infrastructure

Clare Hutton (Loughborough University) *Ulysses*, Bibliography and the Sociology of Texts

## 16.00 PLENARY

### Aula

**David Hayman (University of Wisconsin-Madison)**

*Finnegans Wake*: Trapped Writer and Ensnared Reader

## 18.00 ROUNDTABLE

### Aula

**Joyce and the Technopoetics of Donald Theall**

Tom Rice, Louis Armand, David Vichnar and Ian Hays

## 19.00 BOOK LAUNCHES

### Room 301

#### Book launch and wine reception

Tim Conley *Joyce's Disciples Disciplined: An Re-Exagmination of the Exagmination of Work in Progress* (UCD Press)

David Vichnar and Louis Armand eds. *Hypermedia Joyce* (Litteraria Pragensia Books)

David Vichnar *Joyce Against Theory* (Litteraria Pragensia Books)



# Academic Programme

XXII International James Joyce Symposium,  
Charles University, Prague 13-18 June 2010

## WEDNESDAY 16 JUNE

### SESSION 6: 9.00-10.30

#### Room: AULA

#### **“Stop. Press stop. To press stop”: Papers, Pictures and Printed Paraphernalia in James Joyce**

Chair: Brandon Kershner

Camilla Mount (King's College London) Networks and Newspapers in *Ulysses*

Christine Lees (Royal Holloway, University of London) Girls Graduates Chat

David Shackleton (Oxford University) "*Tableau!*": Photography and Desire in *Ulysses*

Nicholas Allen (NUI Galway) Mabel Hunter's Mauled Paper

#### Room: 111

#### **Joyce and Lawrence**

Chair: Catherine Whitley

Heather Lusty (University of Nevada and the Meadows School) Joyce, Lawrence, and Exile in Italy

Matthew J. Kochis (University of Tulsa) Joyce and Lawrence: Unveiling Erotic Iconography in the Modernist Bildungsroman

#### Room: 200

#### ***Ulysses*: Leopold and Molly**

Chair: Robert Byrnes

Janine Utell (Widener University) Strange and Wonderful Lover: "Eumaeus," Ethical Love, and the "wellknown case" of Katharine and Charles Stewart Parnell

Robert Byrnes (University of Winnipeg) How Bloom Seduces Boylan to Seduce Molly

Susan Bazargan (Eastern Illinois University) Searching for Viator's *Voyages in China*

#### Room: 301

#### **Modernist Intersections**

Chair: Sasha Colby

Lindsey Pollock (Bucknell University) "Bloom's Dark Eyes Went By: Vision, Sound, and the Imperative of the Opaque Sign

Martin Watson (York University) Joyce, Eisenstein, Stockhausen and the Modernist Sublime

Sasha Colby (Simon Fraser University) Staging James Joyce: McAlmon's "Genius" on the European Stage

#### Room: 18

#### ***Finnegans Wake*: Motifs and References II**

Chair: Carla Marengo Vaglio

Eishiro Ito (Iwate Prefectural University) Noh and Zen in *Finnegans Wake*: Prifarfeast in the east (FW 541)

Mia L. McIver (University of California, Irvine) Ash in the Troposphere: *The Century of Joyce*

Carla Marengo Vaglio (Università di Torino) Jousse and Joyce: The Language of the Origins

### SESSION 7: 11.00-12.30



# Academic Programme

XXII International James Joyce Symposium,  
Charles University, Prague 13-18 June 2010

## Room: AULA

### Joyce and Alcohol

Chair: Austin Briggs

John Gordon (Connecticut College) Grain or Grape: The Semiotics of Sauce

Finn Fordham (Royal Holloway University of London) Alcoherence and Maltreatment: Styles of Inebriation

Katherine Mullin (University of Leeds) Antitreating is about the size of it

Austin Briggs (Hamilton College) Joyce's Drinking

## Room: 111

### Roundtable: X-Treme Pedagogy II: Joyce in Translation

Chair: Erin Carlston

Erin G. Carlston (University of North Carolina at Chapel Hill) Concentrate of Joyce

Jessica Berman (University of Maryland) UlyssesWiki

## Room: 200

### Joycean Regeneration: Perspectives on Intertextuality

Chair: Timothy Martin

Christin Mulligan (University of North Carolina at Chapel Hill) Saor an tSeanbhean Bhocht !: A Plummy, Postcolonial Progression from Hag to Spéirbhean in Joyce and Ní Dhomhnaill

Elaine Wood (University of Illinois-Champaign) Navigating (Up)rootedness: "The Deep and Dark Blue Ocean" Home of Byron's *Childe* and Joyce's Tristan in *Finnegans Wake* II.4

Katherine Ebury (University of York) Beyond the Spectrum: Spectroscopy in James Joyce's *Finnegans Wake*

## Room: 301

### Poststructuralist Periphrasings

Chair: Erik S. Roraback

Timo Müller (University of Augsburg) My Darling Proxy: Joyce and de Man on Autobiography

Tomislav Brlek (University of Zagreb) Compatriots against Patriotism; or, *Exiles*

Erik S. Roraback (Charles University) A More Pure General Community & Dramatic 'General Economy' of Derrida's *Glas* (1974) & of Joyce's *Finnegans Wake* (1939)

## Room: 18

### *Ulysses*: Metaphorical Economies

Chair: Akira Tamura

Katharina Hagen (Independent scholar) Aquacities of Thought and Language

Rasheed Tazudeen (University of California-Berkeley) Fabular Discourse and the Economy of Animal Metaphor in *Ulysses*

Akira Tamura (Kinjo Gakuin University) Wandering Rocks and Carlyle's Sartor Resartus

## 12.30-14.00: LUNCHTIME SESSION B

## Room: 111

### IJJF Trustees MEETING



# Academic Programme

XXII International James Joyce Symposium,  
Charles University, Prague 13-18 June 2010

## SESSION 8: 14.00-15.30

### Room: AULA

#### Errears and Erroriboose: Joyce and Error

Chair: Sam Slote

Amanda Sigler (University of Virginia) Decoding Errors in Little Magazines

Matthew Creasy (University of Glasgow) *Ulysses*, Education and Error

Sam Slote (Trinity College) *An Imperfect Wake*

### Room: 111

#### Joyce and Visual Culture II

Chair: David Vichnar

Heyward Ehrlich (Rutgers University) Anti-Narrative Irish Film in 1902

Keith Williams (University of Dundee) An Individuating Rhythm: Rapid Photography and A  
*Portrait of the Artist as a Young Man*

Mark David Kaufman (Tufts University, Boston) Slices of Life: The Artist as Vivisector in  
*Giacomo Joyce*

### Room: 200

#### Joyce and Gender I

Chair: Tram Nguyen

Cecilia Corrigan (University of Pennsylvania) Word Made Flesh

Randi Gingerich (University of West Florida) Social Misconceptions of the Other: Leopold  
Bloom and Barmaids in the Sirens Chapter of *Ulysses*

Allyson Manchester (Stonehill College) The Body of Text as Protest in "Penelope"

Tram Nguyen (University of AlbertSaba) The Dwelling of Gender

### Room: 301

#### Genetic Readings

Chair: Luca Crispi

Alison Lacivita (Trinity College Dublin) "Their livetree (may it flourish!) by their ecotaph":  
Nature in *Finnegans Wake*

Viviana Mirela Braslasu (University of Antwerp) Joyce and The Vikings

Luca Crispi (University College Dublin) More Tales Told of Leopold and Molly Bloom

### Room: 18

#### *Dubliners* II

Chair: Doug Phillips

Norhaslinda Hassan (Academy of Language Studies in UiTM, Malaysia) The Spatial Point of  
View of the Paralyzed City

Mark Corcoran (Mary Immaculate College) A Study of the Treatment of the Family through  
Narration within James Joyce's *Dubliners*

Doug Phillips (Hill-Murray School in Minnesota) Deadening the Sentence: Joyce and the  
Necessity of Aesthetic Pity

## 16.00 ROUNDTABLE

Aula



# Academic Programme

XXII International James Joyce Symposium,  
Charles University, Prague 13-18 June 2010

## **In Memory of Joyce**

Chair: David Spurr

Hans Jahnke, Fritz Senn, and Michael Groden

**19.30 BANQUET**



# Academic Programme

XXII International James Joyce Symposium,  
Charles University, Prague 13-18 June 2010

## THURSDAY 17 JUNE

### SESSION 9: 9.00-10.30

#### Room: AULA

##### Problems and Prospects in Editing Joyce

Chair: Terence Killeen

Robbert-Jan Henkes *Finnegans Wake*, The Corrected Text

Tim Conley (Brock University) How Limited is Your Edition? (Meditations on a New *Wake*)

Terence Killeen (James Joyce Centre, Dublin) Reviewing Rose?: The Danis Rose Edition of *Finnegans Wake*

#### Room: 111

##### Czech Connections

Chair: Ondřej Pilný

Christine O'Neill (Independent scholar) From Náchod to Dublin via Prague and Brno: A Pan-European Wakean called Petr Škrabánek

Rita Sakr (Sherbrooke University, Canada) Apocalyptic Imaginings in Joyce, Kundera and Pamuk

#### Room: 200

##### Music in Joyce/Joyce in Music I

Chair: Fran O'Rourke

James Little (Trinity College Dublin) Harking back to *Ulysses* in a Retrospective sort of Arrangement

Thomas Gurke (Heinrich-Heine-University) Pythagorean Musemathematics through the Looking Glass of the Fuga Per Canonem

Fran O'Rourke (University College Dublin) Additions to *The James Joyce Songbook*

#### Room: 217

##### Roundtable: The Integrity of *Finnegans Wake*

Chair: Carol Loeb Shloss

Carol Loeb Shloss (Stanford University)

Finn Fordham (Royal Holloway University of London)

Paul K. Saint-Amour (University of Pennsylvania)

Vicky Mahaffey (University of Illinois)

#### Room: 301

##### Joyce's Artistic Currency

Chair: Christa-Maria Lerm Hayes

Liam Lanigan (University College Dublin) Reconsidering Joyce in Casanova's *World Republic of Letters*

Robert Kirschen (University of Nevada) Blind to the World: Joyce's Mysterious Absence from World Literature Anthologies

Christa-Maria Lerm Hayes (University of Ulster) Joyce and the Artistic Currency of Writers' Museums

#### Room: 18



# Academic Programme

XXII International James Joyce Symposium,  
Charles University, Prague 13-18 June 2010

## **Allegory and Archetypes**

Chair: Liliane Rodriguez

Silvia Annavini (University of Trento) Proteus: Signs and Signatures of Modern Allegory

Noam Flinker (University of Haifa) 17<sup>th</sup> Century Anticipations of *Ulysses*

Liliane Rodriguez (University of Winnipeg) From Mozart to Jakobson: the Cubist Don Giovanni  
in James Joyce's *Ulysses*

## **SESSION 10: 11.00-12.30**

### **Room: AULA**

#### **Roundtable: Is Joyce a Great Writer?**

Chair: Sam Slote

James DiGiovanna (John Jay College)

Andrew Gibson (Royal Holloway University of London)

Fritz Senn (Zurich James Joyce Foundation)

Paul K. Saint-Amour (University of Pennsylvania)

Sam Slote (Trinity College Dublin)

### **Room: 111**

#### **Joyce and the New World**

Chair: Maria McGarrity

Teresa Caneda Cabrera (University of Vigo, Galicia) Joyce in the "Casa de las Américas": Art,  
Revolution and Underdevelopment

Thomas Rice (University of South Carolina) Joyce the American

Vivian Valvano Lynch (St. John's University) Joyce and the Brooklyn Jews of Chaim Potok's  
*The Promise*

### **Room: 200**

#### **Joyce with Kafka II**

Chair: David Spurr

Richard Brown (University of Leeds) The Modernity of the Sirens

Catherine Flynn (Stanford University) Sirens, Silence and Storytelling: Kafka and *Ulysses*

Maria Kager (Rutgers University) Polyglot Fancies: The Multiple Languages of Joyce and  
Kafka

### **Room: 217**

#### **Corporeality and Textuality**

Chair: Clara Mason

John Terrill (University of California, Riverside) Joyce's Subjectual Mechanics

Monica Fagan (University of Michigan) Bodies That Leak: Reading Textual Holes as Bodily  
Holes in *Stephen Hero* and *Ithaca*

Clara Mason (Sydney James Joyce Foundation) *Ulysses* – A Map of the Human Body from  
the Ear to the Rear

### **Room 301**

#### **Aspects of *Ulysses***

Chair: Douglas Mao



## Academic Programme

XXII International James Joyce Symposium,  
Charles University, Prague 13-18 June 2010

Eva Veselá (Independent scholar) Psychological Aspects of the God Hermes in Homer's *Odyssey* and in Mr. Bloom's Jewishness in Joyce's *Ulysses*  
Patrick Casey (University of Western Ontario) Moved by Craft: Technology and the Supernatural in *Ulysses*  
Douglas Mao (Johns Hopkins University) Poverty, Culture, and Joycean Naturalism

**Room: 18**

**Joyce and...: Comparative Pairings**

Chair: Katarzyna Bazarnik

Jesse H. McKnight (Independent scholar) Melville before Joyce: A Most Unlikely Palimpsest

Paul Devine (Independent scholar) The Blair/Brown Factor: George Orwell's James Joyce

Katarzyna Bazarnik (Jagiellonian University) Who's He When He's at Home? The Central-European Jew in Joyce's and Péc's Fiction

### 12.30-14.00: LUNCHTIME SESSION C

**Room: 111**

**Ulysses READING GROUP 2: "Wandering Rocks" 10:584-641 (Gabler 193-94), Austin Briggs and Michael Groden**

### SESSION 11: 14.00-15.30

**Room: AULA**

**Joyce's Letters**

Chair: David Spurr

Ruth Frehner (Zurich James Joyce Foundation) "To start with" A Parisian Odyssey of Non-Performances

Ursula Zeller (Zurich James Joyce Foundation) Joyce, Kafka and Joyce (James, Irene and Michael) and Other Matters Great and Small: The Beach to Joyce Letters from the 1930s

William Brockman (Pennsylvania State University) Joyce/Pound: The Unpublished Letters of James Joyce to Ezra Pound

**Room: 111**

**I Drink Therefore I Am – Philosophical, Intertextual, and Genetic Approaches to *Finnegans Wake***

Chair: Paul Fagan

Dieter Fuchs (University of Vienna) Lolo Lolo liebermann [...] Lala Lala, Leapermann" (FW 250, 19-21): The Viennese "Lieber Augustin"-Song as an Austro-Hungarian Counterpart of *Finnegans Wake*

Jonathan McCreedy (University of Ulster) "Everyword for oneself but code for us all": Joyce's Design of Sigla Shapes in *Finnegans Wake* and Genetic Sources

Tamara Radak (University of Vienna) "Heidegger, Heidegger was a boozy beggar"—Philosophical Approaches to Time and Space in the Ondt and the Gracehoper

**Room: 200**

**Joyce and Gender II**

Chair: Bonita Rhoads



# Academic Programme

XXII International James Joyce Symposium,  
Charles University, Prague 13-18 June 2010

Ilana Cohen (University of Pennsylvania) Frauenzimmer: Mastering the Master Spirit  
Marian Eide (Texas A&M University) James Joyce's Magdalenes  
Bonita Rhoads (Charles University/Masaryk University) Sustained by Nausicaa: The Domestic  
Legacy of *Ulysses*

## Room: 217

### Turns and Returns in Joyce

Chair: Laurent Milesi

Arleen Ionescu (University of Ploiesti) and Laurent Milesi (Cardiff University) Nostalgias and  
Nostopathies in Joyce

Erika Mihalycsa (Babes-Bolyai University Cluj) "Where's that bleeding awfur?" Revisiting  
Some Revisions in *Ulysses*

## Room: 301

### Readers and Receptive Horizons

Chair: Michael Groden

Alexandra Yancey (University of Tulsa) Examining Joyce's Receptive Horizons: The Forgotten  
Voice of Cyril Connolly

Richard Stock (Charles University) Strategies in *Ulysses*: Reading, Narrative, Novel

Michael Groden (University of Western Ontario) *Ulysses* - and Us?

## Room: 18

### Joycean Influences

Chair: William Hutchings

Antonio G. Viselli (University of Toronto) *Cocksure* or Towards a Canadian *Ulysses*

Elizabeth Kate Switaj (Queen's University Belfast) "The Sisters", "The Dead", and Ron Butlin's  
*Night Visits*

William Hutchings (University of Alabama at Birmingham) Joycean Shakespeare Novels III:  
Jess Winfield's *My Name Is Will*

## 16.00 PLENARY

### Aula

**Steve McCaffery**

A Poet's Joyce

## 19.00 READING

Room 301

### Reading and wine reception

Karen Mac Cormack, Steve McCaffery, Tom McCarthy and John Wilkinson



# Academic Programme

XXII International James Joyce Symposium,  
Charles University, Prague 13-18 June 2010

## FRIDAY 18 JUNE

### SESSION 12: 9.00-10. 30

#### Room: AULA

##### **The Modernist Stroll: Prostitutes as Leading Ladies**

Chair: Brandon Kershner

Eric John G. Paredes (Independent scholar) Joyce's Literary Fugue: Interpreting the "Sirens"  
Manuscripts in the National Library of Ireland

Philip Keel Geheber (Trinity College Dublin) Jewishness in the Demimonde

R. Brandon Kershner (University of Florida) The Sands of Pleasure: Prostitution and  
Modernity

Susan Sutliff Brown (Independent scholar) Prostitutes, the Heroines of Modernism: Joyce  
Berg, Picasso, Proust, etc.

#### Room: 111

##### **Persian References in *Finnegans Wake***

Chair: Bahman Zarrinjooee

Aida Yared (Vanderbilt University) "Unfriends" (Arabian Nights 17.300, FW 391.35): James  
Joyce's indebtedness to Sir Richard F. Burton

Leila Baradaran Jamili (Islamic Azad University, Borujerd Branch, Iran) On the Footsteps of  
Shahrazad in James Joyce's *Finnegans Wake*: The Rustle of Persian Language

Bahman Zarrinjooee (Islamic Azad University, Borujerd Branch, Iran) James Joyce's  
*Finnegans Wake*: A Universal Culture

#### Room: 200

##### **Joyce with Bergson**

Chair: Ruben Borg

Damon Franke (University of Southern Mississippi) Bergsonian Bodybuilding

Dean R. Leroy (The Evergreen State College University of Washington) Bergson, Benjamin,  
and the Matter of Joyce's Memory

Ruben Borg (Hebrew University of Jerusalem) Joyce's Liminal Modernism: Fictionality as  
Being-In-Between

#### Room: 217

##### **Music in Joyce/Joyce in Music II**

Chair: Brad Bucknell

Aytac Demirci (I. Bilgi University) A Comparative Analysis at the Crossroads of Music and  
Literature

Chih-hsien Hsieh (University College Dublin) Hark the Written Words – The Gramophone  
Motif in *Ulysses*

Gabriel Sessions (University of Pennsylvania) A Performance without Actors: John Cage  
Translates the *Wake*

Brad Bucknell (University of Alberta) Cage's Roaratorio at the Unsilent Wake

#### Room: 301

##### **Joyce and Influence: Past Tense, Present Simple, Future Perfect**

Chair: Paul Saint-Amour



# Academic Programme

XXII International James Joyce Symposium,  
Charles University, Prague 13-18 June 2010

Sarah Davison (University of Nottingham) A Study of Influence: Richard Chenevix Trench and James Joyce

Ariela Freedman (Concordia University, Montreal) Stolenwriting: Joyce and Global Influence

Vike Martina Plock (Northumbria University) Made in Germany: Why Goethe's *Hamlet* Mattered to Joyce

## Room: 18

### Psychoanalytic Perspectives

Chair: Suzette Henke

Catherine Baker (Brooklyn College) Guest + Host = Ghost: Trinitarian and Psychoanalytic Perspectives of the Father, Son, and Author in *Ulysses*

Shirley Sharon-Zisser (Tel Aviv University) J(a)oyc(obson)e after Lacan: Sculpting the Phoneme

Jerry L. Terrill (Houston Graduate School of Theology) Joyce's Contributions to Psychotherapeutic Technique

Suzette Henke (University of Louisville) Joyce's *Ulysses* as Trauma Narrative

## SESSION 13: 11.00-12.30

## Room: AULA

### Literature and the Nation

Chair: Vincent Cheng

Vincent Cheng (University of Utah) Joyce, Kundera, and National Forgetting

Anne Fogarty (University College Dublin) Pretending to Speak Broken English: Politics and Culture in *Proteus*

Luke Gibbons (NUI Maynooth) James Joyce, Modernism and the Irish Republic of Letters

## Room: 111

### Joyce with Heidegger

Chair: Erik S. Roraback

Clifford Mak (University of Pennsylvania) The Beast of Boredom: Joyce, Agamben, and the Feast of Post-Humanity

Michael Gilbert (Queen Mary University of London) Heidegger & Joyce: The Post-Christian Narratives of *Dasein* and HCE

Paul Sopcak (University of Alberta Canada) From Aesthetic to Ontological Epiphanies: A Reconsideration of Joycean Poetics

## Room: 200

### Networks of Print: Collaboration, Publishing and Book History

Chair: Nicholas Morris

Wim Van Mierlo (Institute of English Studies, University of London) James Joyce's 'grand pianner': Judging *Chamber Music* by its Cover, and Other Bibliographical Improvisations

Eleni Loukopoulou (University of Kent) T. S. Eliot as Joyce's Publisher

Nicholas Morris (SUNY-Buffalo) Diachrony, Typography and *Storiella* As She Was Syung

## Room: 217

### Suffering, Celibacy and Self-Preservation in *Ulysses*

Chair: Timothy Martin



# Academic Programme

XXII International James Joyce Symposium,  
Charles University, Prague 13-18 June 2010

Lives Hsiao Yen-Yen (Nation Tsinghua University Taiwan) Mourning under the Sun – Stabat Mater and Com/Passion in *Ulysses*  
Jaya Savige (University of Cambridge, Christ's College) "Was he insured?" Joyce as Underwriter: Bloom, Risk and Life Assurance in the Nineteenth Century  
Timothy Martin (Rutgers University) "In Single Strictness": Joyce, George Moore, Celibate Lives

## Room: 301

### Scatological Joyce

Chair: Heather Lusty

Catherine Whitley (Edinboro University of Pennsylvania) History, Gender and Making Shit Up in the *Wake*

Jenna Xue (Chinese University of Hong Kong) Faeces and *Ulysses*: The Banality of the Twentieth-Century Toilet

## Room: 18

### *Finnegans Wake*: Extra-Linguistic Strategies

Chair: Federico Sabatini

Elizabeth Bonapfel (New York University) Extra-Linguistic Strategies in *Finnegans Wake*: Mediating Quotation and Character

Lawrence K. Stanley (Brown University) "in the unbewised": Revision and the Construction of Degree Zero in Anna Livia Plurabelle

Ming-Qian Ma (State University of New York at Buffalo) "a long the": Slumbering Language in *Finnegans Wake*

Federico Sabatini (Turin University) "Sifted science will do your arts good": Non-Euclidean Geometries in *Finnegans Wake*

## 14.00 ROUNDTABLE

### Aula

#### James Joyce and Contemporary Poetics

Chair: Louis Armand

Tom McCarthy, Karen Mac Cormack, Steve McCaffery and David Hayman

## SESSION 14: 16.00-17.30

Room: AULA

IJJF Bi-annual General Meeting

## 18.00 BOAT CRUISE

## 20.30

Remembering Zack Bowen - An Evening of Songs  
at Café Montmartre, Retezova 7, Prague 1